

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

# Генеральная Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

*Официальные отчеты*

ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
3-е заседание,  
состоявшееся  
в понедельник,  
12 октября 1992 года,  
в 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

## СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н эль-АРАБИ (Египет)

позднее: г-н Патокаллио (Финляндия)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н эль-Араби (Египет)  
(Председатель)

## СОДЕРЖАНИЕ

Вступительное заявление Председателя

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.1/47/PV.3  
12 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

**ВСТУПИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово первому оратору в списке на сегодняшнее утреннее заседание, я сделаю заявление в качестве Председателя Первого комитета.

(говорит по-арабски)

Сегодня мир переживает период следующих друг за другом радикальных, далеко идущих и быстро происходящих событий, которые будут определять наше будущее. Они происходят так быстро, что порой бывает трудно их критически рассмотреть и оценить их возможные результаты или предсказать, что они принесут в будущем.

Международное сообщество следит за этими событиями со смешанными чувствами, от оптимизма и до тревоги.

С одной стороны, мы испытываем оптимизм, потому что эти события имели решающее значение для окончания "холодной войны" между Востоком и Западом. Это, в свою очередь, привело к заметному улучшению многих аспектов международных отношений. Конец конфронтации вновь вселил в народы нашей планеты надежду на эпоху мира, справедливости, сотрудничества и стабильности.

С другой стороны, эти события в последнее время приводят к возникновению новых конфликтов различного вида и создают новые очаги напряженности. Международное сообщество практически бессильно перед лицом таких явлений, что приводит к общему ощущению тревоги и отсутствия безопасности.

Ответственность за решение этих международных вопросов лежит в равной степени на всех нас. Отправным моментом для решения существующих проблем - в области продвижения в сторону разоружения и в области поддержания международного мира и безопасности - является признание всеми государствами общности интересов и равенства прав и обязанностей. Это дало бы возможность разработать и заложить основы норм и принципов, которыми мы должны руководствоваться в международных отношениях в настоящем и в будущем.

(Председатель)

Высокие цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые были вдохновлены взаимодействием между культурами многих народов мира, являются лишь отражением законных надежд и устремлений членов Организации. Вот почему Устав Организации Объединенных Наций остается прочной основой для наших неустанных усилий по созданию такого мирового порядка, который, как мы надеемся, принесет с собой мир, справедливость, равенство, свободу и процветание.

Поэтому было бы полезно сейчас, когда мы приближаемся к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций, по-новому взглянуть на Устав, глубоко и с реалистических позиций изучить его и определить, соответствуют ли его положения, определяющие рамки международных отношений и роль Организации и ее механизмов, тем изменениям, которые произошли на международной арене, особенно в свете растущей роли Организации Объединенных Наций в поиске решений политических, экономических и социальных проблем.

Что касается нынешних международных событий, то нам следует осветить их позитивное влияние в области разоружения. Прекращение конфронтации между двумя сверхдержавами привело к созданию такого климата, который позволил им заключить ряд важных и действенных соглашений, выгоды от которых включают не только простое прекращение гонки ядерных вооружений, но и достижение конструктивного прогресса в направлении фактического сокращения их ядерных арсеналов.

Исчезновение напряженности между двумя сверхдержавами предоставило также реальную возможность приостановить разработку новых видов ядерного оружия.

Объявление моратория на ядерные испытания рядом ядерных государств порождает надежду на то, что эта тенденция укрепитя и повсеместно распространится и что это приведет к осязаемому прогрессу на переговорах в рамках Договора о частичном запрещении испытаний и в усилиях по достижению полного запрета на такие испытания. Это та цель, которая для многих государств остается наиболее приоритетной в области разоружения.

(Председатель)

Точно так же нельзя не сказать о прогрессе, достигнутом в области контроля над обычными вооружениями как на международном, так и на региональном уровнях в результате улучшения климата международных отношений.

Высоко оценивая все эти меры в области разоружения, мы надеемся, что их осуществление приведет к новым достижениям. Дорога остается длинной, трудной и полной препятствий.

Организация Объединенных Наций призвана играть более активную и эффективную роль в поддержании международного мира и безопасности и сдерживании конфликтов. До тех пор, пока подавляющее большинство государств-членов сохранит эту убежденность - что очевидно из их выступлений в ходе общих прений на Генеральной Ассамблее, - Организация должна будет нести ответственность за решение вопросов разоружения, так как это тесно связано с поддержанием международного мира и безопасности.

Статья 11 Устава четко определяет ответственность Генеральной Ассамблеи за рассмотрение общих принципов сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, включая регулирование вооружений. Статья 26 определяет ответственность Совета Безопасности за формулирование системы регулирования вооружений. Таким образом, Устав ясно подтверждает тесную взаимосвязь между разоружением и поддержанием международного мира и безопасности.

Из положений этих двух статей Устава очевидно, что его авторы хотели создать систему коллективной безопасности, которая на основе принципов свободы и справедливости, зафиксированных в Уставе, гарантировала бы стабильность для всех стран и избавила бы их от опасностей военной конфронтации.

Для достижения этого необходимо применение единых правил ко всем государствам при осуществлении всех резолюций Организации Объединенных Наций. Это укрепило бы уверенность в надежности соглашений по разоружению и способствовало бы стремлению государств осуществлять эти соглашения.

В этом контексте я хотел бы упомянуть о важности изучения предложения о том, чтобы Совет Безопасности, в соответствии с главой VII Устава, предоставил

(Председатель)

тем государствам, которые решили не обладать оружием массового уничтожения, надежные гарантии безопасности в плане защиты от использования или угрозы использования против них такого оружия. Это укрепило бы режим запрещения и нераспространения оружия массового уничтожения и побудило бы все государства позитивно откликнуться на все соглашения о разоружении.

Опасностям, которые несет в себе оружие, в особенности ядерное и иное оружие массового уничтожения, в одинаковой степени подвержены все страны. Поэтому здравый смысл требует, чтобы все члены международного сообщества на равных правах принимали участие в создании необходимых механизмов ликвидации этих опасностей в глобальных рамках, гарантирующих справедливый баланс прав и обязанностей без использования в процессе их осуществления каких бы то ни было двойных стандартов.

Уже предпринятые на сегодняшний день двусторонние усилия действительно являются надежными и эффективными. Однако было бы ошибкой считать их воплощением идеального подхода к достижению прогресса в области разоружения. Такой подход был, возможно, необходим на предыдущем этапе, но это вовсе не означает, что он обязательно соответствует реалиям нынешней международной обстановки, характеризующейся потребностью в диалоге, сотрудничестве и укреплении взаимного доверия и взаимодействии между всеми членами международного сообщества в процессе заложения основ мира.

Организация Объединенных Наций и действующие в ее рамках органы, занимающиеся вопросами разоружения, способны играть здесь все возрастающую по своей важности и эффективности роль при условии наличия искренней политической воли к укреплению тенденции, которая в последнее время принесла такие весьма позитивные результаты, как завершение разработки Конференцией по разоружению проекта конвенции о запрещении химического оружия и принятие консенсусом рекомендаций Комиссии по разоружению в отношении представления объективной информации по военным вопросам.

Одним из важных шагов, который можно было бы предпринять в целях укрепления стремления к разоружению, является обеспечение участия всех членов международного сообщества в разработке соглашений в области разоружения. Это способствовало бы зарождению уверенности в том, что такие соглашения будут четко отражать интересы каждого из членов международного сообщества.

В этой связи мы не должны забывать о важном значении регионального подхода к разоружению. У каждого региона имеются собственные отличительные черты, которые необходимо принимать во внимание при подготовке региональных

(Председатель)

соглашений в области разоружения. Такой подход к решению вопросов, связанных с разоружением, обеспечит универсальный характер предпринимаемых шагов и гарантии их должного осуществления, поскольку решение о их осуществлении будет приниматься демократическим путем, без ущемления интересов какой-либо из сторон, и поскольку в результате их осуществления на все стороны будут возложены равные обязательства. Ход развития истории сделал взаимозависимость и взаимодействие определяющими факторами деятельности всех членов международного сообщества. Глобализм стал реальностью, с которой невозможно не считаться в безрассудной вере в возможность достижения личных целей за счет интересов других.

И в заключение хочу сказать, что в своей работе в нынешнем году нашему Комитету придется заниматься рассмотрением ряда важных вопросов, в том числе вопросов, касающихся укрепления режимов нераспространения ядерного оружия, запрещения химического оружия и других видов оружия массового уничтожения, контроля над обычными вооружениями, повышения транспарентности в военных вопросах, мер по укреплению доверия, предоставления гарантий безопасности государствам, не обладающим оружием массового уничтожения, и других представляющих интерес вопросов. Мы все обязаны уделить должное внимание рассмотрению этих вопросов, поскольку укрепление международного мира невозможно без нахождения практических путей решения всех соответствующих проблем. И хотя стоящая перед нами задача сложна, польза от ее решения огромна.

(говорит по-английски)

В конце моей вступительной речи я хотел бы поприветствовать г-на Владимира Петровского, моего старого друга, выдающегося дипломата, заместителя Генерального секретаря, занимающегося вопросами разоружения. Очень приятно видеть его с нами здесь, и я убежден в том, что его участие в нашей работе, благодаря его огромным познаниям и опыту в области разоружения, принесет пользу всем нам.

(Председатель)

Я хотел бы также поприветствовать присутствующих в этом зале и принимающих участие в нашей работе г-на Берасатеги, специального представителя генерального секретаря Конференции по разоружению; г-на Давинича и, конечно, нашего весьма компетентного секретаря Комитета, г-на Керади.

ПУНКТЫ 49-65; 68 и 142; и 67 и 69 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВСЕМ ПУНКТАМ, КАСАЮЩИМСЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас слово имеет заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам.

Г-н ПЕТРОВСКИЙ (заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам) (говорит по-английски): Я очень рад возможности присутствовать на открытии прений в Первом комитете в рамках сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мне особенно приятно видеть во главе Первого комитета в этом году моего дорогого и старого друга посла Набиля эль-Араби. Убежден, что Первый комитет не мог оказаться в более надежных руках на этом важнейшем этапе его работы.

Хотя мне уже доводилось принимать участие в работе данного Комитета, сегодня я впервые выступаю здесь в моем новом качестве заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, в число которых входят и вопросы, связанные с разоружением. Поэтому я хотел бы заверить членов Комитета в моей полной поддержке их усилий, направленных на то, чтобы максимально облегчить работу Комитета. Я надеюсь на сотрудничество с ними в нашем общем деле.

Сегодняшний мир существенно отличается от того, который существовал всего несколько лет назад, когда я участвовал в работе Комитета в качестве представителя моей страны. Это было время, когда над нашими усилиями в области разоружения все еще довлела атмосфера "холодной войны". В тех условиях наши усилия были направлены прежде всего на поддержание равновесия сил между двумя крупнейшими союзами и устранение возможности возникновения ядерной войны.



В то же время, несмотря на неблагоприятную политическую обстановку, деятельность в области многостороннего разоружения была, к счастью, отмечена определенными важными достижениями. Эти достижения, воплощенные примерно в 11 глобальных многосторонних соглашениях, заключенных членами международного сообщества, являются для нас сегодня надежной базой для дальнейших действий. Безусловно, сделать еще предстоит много, и мы поэтому должны сейчас, когда сложились значительно более благоприятные международные условия, использовать опыт, накопленный нами в относительно неблагоприятных условиях, с наибольшей для себя пользой и должны добиться реального прогресса в осуществлении истинного разоружения.

С тех пор человечество вступило в новую эру сотрудничества, и есть серьезные основания надеяться на достижение более стабильного мира и безопасности, в основе которых лежали бы положения Устава Организации Объединенных Наций, - мира, который для меня действительно является "миром в духе Организации Объединенных Наций". Никогда еще со времен второй мировой войны нам не представлялась подобная возможность добиться прогресса в вопросах контроля над вооружениями и разоружения. Поэтому чрезвычайно радостно видеть, что разоружение становится сейчас одним из ключевых элементов единого подхода к проблеме международного мира и безопасности, сложившегося в последние годы.

Как Генеральный секретарь отмечал в своей "Повестке дня для мира" (А/47/277), международный мир и безопасность должны сейчас обеспечиваться за счет превентивной дипломатии, миротворчества, операций по поддержанию мира и постконфликтного миростроительства. В "Повестке" также подчеркивается важность устранения таких коренных причин возникновения конфликтов, как безысходность экономического положения, социальная несправедливость и политические притеснения. Существует множество способов, с помощью которых разоружение могло бы внести конкретный, ощутимый вклад в этот процесс.

Одной из внушающих опасение областей, о которой шла речь в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее, является распространение оружия массового уничтожения. В то же время высказывалось немало лестных слов в отношении проекта Конвенции по химическому оружию и Регистра Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям.

Практика показывает, что вопрос о нераспространении во всех его аспектах, как всеобъемлющий вопрос, становится одной из важнейших тем в повестке дня разоружения и включает в себя не только ядерное, но и любое оружие массового уничтожения, а также средства доставки и технологию двойного назначения, которая может передаваться в немирных целях. Кроме того, недавняя активизация поставок оружия, в частности в очаги напряженности и конфликтов, дает все основания для весьма осторожного подхода.

Не останавливаясь без необходимости на повестке дня этого года, я хотел бы лишь отметить, что если Комитету удастся - а я искренне надеюсь, что так и произойдет - достичь договоренности в отношении следующих шагов, предпринимаемых в связи с проектом Конвенции по химическому оружию и Регистром по обычным вооружениям, то это станет важным шагом вперед в укреплении контроля над вооружениями и разоружения. Другим приобретающим все большую важность вопросом является вопрос о так называемых безотлагательных пост-разоруженческих усилиях. У этой проблемы множество аспектов, которые нам надо решить. На мой взгляд, два из них в силу своей насущности и сложности, можно выделить особо, а именно, безопасное уничтожение и хранение оружия, обусловленное многочисленными соглашениями по разоружению и конверсии военного потенциала на мирные цели. Необходимо также уделять пристальное внимание вопросам, связанным с разоружением на региональной основе и мерами укрепления доверия, поскольку они обладают максимальным потенциалом для укрепления процесса превентивной дипломатии и миротворчества, которые имеют сегодня такое значение для Организации Объединенных Наций.

Я говорю это потому, что сегодня, как никогда, нам надо подходить к своей работе с изрядной долей реализма и высказывать рекомендации, ориентируясь на конкретные шаги, которые могут привести к реальным переменам в тех или иных внушающих тревогу областях. Вышеупомянутые вопросы - это всего лишь примеры из таких областей, в которых подобные конкретные шаги насущно необходимы.

(Г-н Петровский)

Настало время не только внести в наши усилия понимание неотложности и больший прагматизм, но также поместить их в более широкий контекст. Это требует от государств-членов нового подхода к вопросам существа. Я надеюсь, что в ходе обсуждения в Комитете определится такой новый подход.

На мой взгляд, сегодня необходимо придать глобальный характер контролю над вооружениями и разоружению. В этот процесс надо вовлечь все страны мира и решать все вопросы, касающиеся составных частей международного мира, стабильности и разоружения.

Для облегчения достижения этой цели надо усовершенствовать механизмы многостороннего процесса разоружения, и на мой взгляд, первым шагом должна стать максимально рациональная организация работы Первого комитета. Я уверен, что под эффективным руководством посла Эларби нам удастся сделать данную сессию Комитета поворотным моментом применительно к этим областям.

Секретариат Организации Объединенных Наций со своей стороны готов активно трудиться вместе с государствами-членами над конструктивным и реалистичным углублением этих целей.

В заключение, я хотел бы подтвердить свою позицию в отношении того, что нельзя утрачивать импульс, который создан в области контроля над вооружениями и разоружения. Напротив, нам надо максимально его использовать, с тем чтобы всемирная Организация получила возможность сыграть ту уникальную роль, которую она может сыграть в области разоружения, в укреплении мира и стабильности. Первому комитету предстоит решить важную задачу, и я хотел бы, пользуясь этой возможностью, пожелать всем вам всего наилучшего и всяческих успехов в этой важной работе.

Г-н МАРИН БОШ (Мексика) (говорит по-испански): Нынешний 1992 год изобилует юбилейными датами, и сегодня, 12 октября, мы отмечаем не что иное, как пятистолетие с того момента, который знаменует появление на орбите европейской жизни американского континента. В 1492 году Христофор Колумб отправился из Испании в путешествие в надежде найти новые пути в Вест-Индию, и "наткнулся" на Америку. С тех пор в Америке начались радикальные перемены. Европа тоже подверглась преобразованиям, и мир изменился коренным образом.

(Г-н Марин Бош, Мексика)

В 1992 году, как и в 1492 году, на Европу, Америку и весь остальной мир обрушился водопад событий. Сегодня, как и 500 лет назад, во многих странах и регионах идет внутренняя перестройка и переориентация их взаимоотношений с остальным миром. Как и полтысячелетия назад, есть такие страны, которые ведут себя так, будто остального мира не существует, а есть такие, кто устремился к новым горизонтам. Сегодня, как и пятьсот лет назад, мы живем в такую эпоху, которая внушает опасения и надежду.

С прекращением существования Варшавского пакта государства - члены Организации Североатлантического договора (НАТО) предпринимают усилия по переориентации своей военной стратегии. Некоторые уже приступили к сокращению своих армий и военных бюджетов, с тем чтобы перейти от обеспечения обороны своей территории от возможного нападения к силам быстрого развертывания. Последнее - один из уроков операции в Персидском Заливе. Две недели назад НАТО приступила к созданию корпуса быстрого реагирования.

Изменения в международной обстановке также опущались на многосторонних форумах. С 1989 года ряд стран начали менять свою позицию по ряду основополагающих моментов. Выдвигались предложения по изменению многосторонней повестки дня, и были произведены серьезные структурные изменения в самих международных организациях. Однако только в результате действий Совета Безопасности в отношении Ирака стало очевидно, в какой степени сдвинулся мировой баланс.

На последней сессии Генеральной Ассамблеи обнаружили убедительные свидетельства этих перемен. Начнем с того, что 280 резолюций, которые были приняты Ассамблеей в 1991 году, это на 20 процентов меньше, чем в 1990 году, и самое небольшое их число за пятнадцать лет. Из этих 280 резолюций почти 80 процентов были приняты, как и в 1990 году, без возражений, то есть никто не голосовал против. Долгие годы ничего подобного в Ассамблее не наблюдалось, и мы надеемся, что такая тенденция сохранится.

Что касается пунктов повестки дня, посвященных разоружению, то 38 принятых резолюций - это самый малочисленный итог с 1970 года. Однако следует указать, что 17 из этих резолюций - или 45 процентов - были поставлены

(Г-н Марин Бош, Мексика)

на голосование. В их числе резолюция 46/38 С, касающаяся роли Конференции по разоружению, единственного многостороннего форума в области разоружения. В этой резолюции Ассамблея подтвердила, что в нынешней международной обстановке, как никогда, важно придать дополнительное ускорение переговорам по разоружению на всех уровнях. Таким образом, Ассамблея вновь призвала Конференцию по разоружению активизировать работу по всем пунктам повестки дня посредством проведения переговоров по существу в рамках ее специальных комитетов.

(Г-н Мария Болл, Мексика)

Уже в течение некоторого времени Конференция по разоружению не могла достичь сколь-нибудь значительного прогресса по пунктам своей повестки дня, за исключением вопроса о ликвидации химического оружия. Этот год не является исключением. Тем не менее в 1992 году Конференция по разоружению представила на рассмотрение Первого комитета не что иное, как проект конвенции о полной ликвидации одного из видов оружия массового уничтожения. Свыше 130 делегаций, включая делегацию моей страны, будут авторами проекта резолюции, которая откроет для подписания проект конвенции, содержащийся в документе CD/1170. Конференция по разоружению смогла закончить в этом году работу над проектом конвенции благодаря совместным усилиям ее членов и наблюдателей и, прежде всего, благодаря усилиям Председателя Специального комитета посла фон Вагнера из Германии.

Мы все понимаем, почему после более чем десяти лет переговоров стало возможным закончить работу на текст проекта конвенции. Мы также знаем, что есть делегации, у которых, как и у делегации Мексики, есть определенные сомнения в отношении некоторых положений этой конвенции. Но это не должно являться препятствием на пути принятия Генеральной Ассамблеей этого многостороннего инструмента. Отсрочка с принятием этого документа может иметь непредсказуемые последствия и нанести ущерб тому, что уже было достигнуто. А достигнуто многое, поскольку международное сообщество готово согласиться на полную контролируемую ликвидацию одной из категорий оружия массового уничтожения, которое, несмотря на ограничения в его использовании - ограничения, признанные всеми государствами - участниками Женевского протокола 1925 года, - применялось в нескольких международных и национальных вооруженных конфликтах.

Окончание работы над конвенцией является бесспорным доказательством того, что государства, обладающие оружием массового уничтожения, равно как и те, которые стремятся его приобрести, хотят ликвидировать его с помощью всеобщего международного договора, ставящего все стороны в равные условия. Так было 20 лет назад в случае с биологическим оружием, и мы надеемся, что очень скоро

(Г-н Марин Бош, Мексика)

на Конференции по разоружению будет принято согласованное решение о заключении подобного договора о ядерном оружии, что тем самым положит конец всем видам оружия массового поражения - цель, которую Организация Объединенных Наций поставила перед собой несколько десятков лет назад.

По мнению правительства Мексики, Организация Объединенных Наций должна играть определенную роль в достижении разоружения. Заключительный документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1978 году не утратил своего значения, равно как и повестка дня Конференции по разоружению, вытекающая из этого документа. Тем не менее мы готовы изыскивать пути, что мы уже делаем, для изменения этой повестки дня в соответствии с новыми требованиями, не нарушая при этом приоритеты в области разоружения, по которым мы достигли согласия.

Нынешнего Председателя Конференции по разоружению посла Серве из Бельгии попросили провести консультации по повестке дня Конференции, а также по вопросу о возможном увеличении числа ее членов. Все мы согласны с тем, что Конференция не должна тратить время на обсуждение некоторых пунктов своей повестки дня. Однако, если мы хотим улучшить работу Конференции, мы также должны избегать повестки дня, составленной, в конечном счете, исключительно из второстепенных вопросов. Более того, в прошлом было достигнуто соглашение о важных текстах, касающихся определенных пунктов; они должны быть сохранены и обновлены.

С другой стороны, что касается вопроса об увеличении числа членов Конференции по разоружению, то мы должны принимать во внимание так называемый политический баланс - теперь не существующий, - определивший ее состав в 1978 году. Поэтому, как представляется, надо действовать с осторожностью в период политической и военной перегруппировки сил.

В этом году отмечается также двадцать пятая годовщина Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, известного как Договор Тлателолко. Страны нашего региона очень рады конкретным шагам, предпринятым рядом стран по укреплению режима зоны, свободной от ядерного оружия, установленной этим Договором. Нам особенно

(Г-н Марин Вон, Мексика)

приятно, что правительство Франции сдало 24 августа этого года свои документы о ратификации Дополнительного протокола I. Более того, Генеральная конференция Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке (ОПАНАЛ) рассмотрела и приняла серию поправок, которые дадут возможность Договору полностью вступить в силу в Аргентине, Бразилии и Чили. Моя делегация начала консультации по проекту резолюции по этому пункту повестки дня.

Одним из вопросов, к которому почти все правительства проявляют большой интерес и о котором постоянно говорится в международной прессе, является ряд аспектов нераспространения оружия и систем вооружений, особенно ядерного оружия и оружия массового уничтожения и средств их доставки. Поскольку Конференции по разоружению еще предстоит должным образом рассмотреть эти вопросы, моя делегация предложила в январе этого года, чтобы без ущерба для официальной повестки дня Конференция по разоружению рассмотрела широкий круг вопросов, относящихся к этим проблемам. Это предложение было хорошо принято, и мы провели открытые для всех членов Конференции по разоружению неофициальные консультации, где попытались определить круг вопросов, которые Конференция могла бы рассмотреть более внимательно и, если потребуется, в более официальном порядке. Мы намерены продолжить эти консультации в 1993 году.

В 1993 году нам также будет необходимо начать подготовительный процесс к конференции 1995 года по Договору о нераспространении ядерного оружия. С одной стороны, пройдет пятая конференция по рассмотрению действия Договора; с другой стороны, государства - участники Договора должны будут также собраться, чтобы решить большинством голосов, будет ли продлено действие Договора на неопределенный срок или на дополнительный определенный период или периоды в соответствии с пунктом 2 статьи X. Конференция 1995 года, таким образом, должна будет рассмотреть действие Договора за пять лет и обсудить продление его действия. Это было предложено в 1990 году самими депозитариями в документе NPT/CONF.IV/MC.II/WP.10/Rev.1 от 5 сентября 1990 года. И именно по этому вопросу должно быть достигнуто согласие в ближайшие недели, когда депозитарии соберутся для обсуждения проекта резолюции, которая должна быть принята Генеральной Ассамблеей.



(Г-н Марин Бош, Мексика)

Кроме того, подготовительный процесс должен включать обсуждение по существу вопроса о нераспространении ядерного оружия в целом и положений Договора в частности. Подготовительный процесс к предыдущим конференциям по рассмотрению действия Договора носил в основном процедурный характер, и обсуждение вопросов существа откладывалось до начала самих конференций. Мы считаем, что обсуждение вопросов существа режима нераспространения не должно откладываться до 1995 года.

Договор о нераспространении ядерного оружия явился первым международным инструментом, направленным на предотвращение горизонтального распространения определенных типов вооружений. С этой целью Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и бывший СССР вынуждены были пойти на определенные уступки и взять на себя обязательство вести переговоры о вертикальном нераспространении этого вида оружия. А ключом к прекращению как вертикального, так и горизонтального распространения является всеобщее запрещение ядерных испытаний. Директор Агентства по контролю над вооружением и разоружению Соединенных Штатов посол Герард С. Смит писал в 1990 году:

"Трудно представить себе какую-нибудь другую меру, которая сделает больше для прекращения распространения ядерной угрозы, чем всеобщее запрещение ядерных испытаний". ("Arms Control Today", ноябрь 1990 года)

За последние годы в этой области произошли некоторые обнадеживающие события. Бывший Советский Союз в прошлом году прекратил испытания ядерного оружия, и Российская Федерация, как представляется, готова соблюдать это обязательство. Китай и Франция подписали Договор о нераспространении ядерного оружия, и Франция объявила односторонний мораторий на ядерные испытания до конца этого года. Десять дней назад в Соединенных Штатах, под давлением конгресса, начал действовать мораторий на ядерные испытания, который продлится девять месяцев. Как уже отмечалось, Аргентина, Бразилия и Чили вскоре присоединятся к Договору Тлателолко. Сенат Соединенных Штатов 1 октября ратифицировал Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений - Договор ОСНВ. Осенью прошлого года, за год до ратификации,

Соединенные Штаты и затем СССР выразили свою готовность провести в одностороннем порядке сокращение различных видов своих ядерных вооружений и ракет. Это важные шаги в направлении сдерживания гонки ядерных вооружений; в этом отношении ключевым компонентом явится всеобъемлющий договор о запрещении ядерных испытаний.

В начале следующего года Конференция по разоружению должна создать специальный комитет по всеобщему запрещению ядерных испытаний, который будет иметь мандат на ведение переговоров. В области химического оружия Конференция по разоружению продемонстрировала, чего можно добиться при наличии политической воли. Если работа Конференции будет по-прежнему пробуксовывать, желательно будет снова созвать Конференцию по поправкам к Договору о частичном запрещении испытаний ядерного оружия. Участникам Договора было бы полезно встретиться весной следующего года, чтобы обсудить этот вопрос.

(Г-н Марин Бош, Мексика)

В заключение, через 50 лет вряд ли будет важно, прекратились ли ядерные испытания в результате подписания многостороннего договора или путем постепенного одностороннего сокращения числа испытаний. В краткосрочной перспективе, однако, жизненно важно, чтобы испытания прекратились как один заключительный аккорд, чтобы звуки фанфар, несомненно, сопровождали международно согласованное всеобъемлющее запрещение. Политический эффект этого был бы значительным, в особенности для Договора о нераспространении ядерного оружия и для ядерных государств, которые, подав пример, могли бы использовать моральный авторитет для обеспечения подлинно универсального и недискриминационного режима нераспространения, что способствовало бы созданию более безопасного мира для всех.

Всегда отродно, г-н Председатель, вновь встречать друзей, и особенно отродно видеть друзей на столь важных постах, как Ваш. Ваш опыт работы в этом и других форумах системы Организации Объединенных Наций служит залогом успеха нашей работы. Вы продемонстрировали сегодня нам этот опыт, когда делали свое важное заявление при открытии заседания, отмеченное концептуальной ясностью. Мы убеждены в том, что в будущем Вы сможете компетентно руководить работой Первого комитета во время сложного переходного этапа в жизни нашей Организации. Мы поздравляем Вас самым искренним образом и заверяем Вас и других должностных лиц Комитета в полном сотрудничестве мексиканской делегации в выполнении Ваших важных обязанностей. Мы с признательностью отмечаем присутствие среди нас заместителя Генерального секретаря Петровского и приветствуем посла Берасатеги, Специального представителя генерального секретаря Конференции по разоружению, г-на Давиниса и г-на Керади.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово Председателю Конференции по разоружению, который представит доклад Конференции.

Г-н СЕРВЕ (Бельгия, Председатель Конференции по разоружению) (говорит по-французски): Я хотел бы передать Вам, сэр, мои самые теплые поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета. Ваши обширные знания и опыт в вопросах разоружения и связанных с этим областях международной

(Г-н Серве, Председатель,  
Конференция по разоружению)

безопасности, которые мы высоко оценили на Конференции по разоружению, где Вы представляли свою великую страну, а также Ваша незаурядная компетенция и такт видного дипломата являются хорошим предзнаменованием успеха нашей работы. Позвольте также передать другим должностным лицам Комитета мои теплые поздравления в связи с их избранием для выполнения важных обязанностей по оказанию Вам помощи в руководстве работой Комитета в целях ее успешного завершения. Я хотел бы также приветствовать г-на Петровского, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, и г-на Берасатеги, генерального секретаря Конференции по разоружению.

Я попросил сегодня слово для выступления в качестве Председателя Конференции по разоружению для представления доклада Конференции о ее работе в течение сессии 1992 года, который был опубликован в качестве Дополнения № 27 Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи под условным обозначением A/47/27. Представление ежегодного доклада в этом году является важной вехой в работе этого единственного многостороннего форума переговоров по разоружению и особенно отрадно для меня как для его Председателя, поскольку Конференции удалось завершить переговоры по проекту Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, который был принят консенсусом и препровожден Генеральной Ассамблеей, как отмечено в пункте 74 ежегодного доклада. Текст проекта Конвенции, а также других документов, относящихся к ее осуществлению, содержится в приложении I к ежегодному докладу.

Препровождая этот проект Конвенции Генеральной Ассамблеей, Конференция не только ответила на призыв, с которым в прошлом году обратилась к ней Генеральная Ассамблея в резолюции 46/35 С, но и на тревоги и чаяния, давно выражаемые международным сообществом. С 1962 года многосторонний орган переговоров по разоружению рассматривает в том или ином контексте вопрос о запрещении всех видов химического оружия - грандиозная задача, которая подразумевает не что иное, как ликвидацию целой категории оружия массового

(Г-н Серве, Председатель,  
Конференция по разоружению)

уничтожения. По сути это оружие действительно широко использовалось в боевых действиях, причиняя ошеломляющие людские потери и значительные человеческие страдания.

В течение сессии 1992 года 39 членов Конференции и рекордное число - 45 - государств, не являющихся членами, но участвующих в работе Конференции, приняли участие в сложных переговорах, приведших к выработке документа универсального характера, который Генеральной Ассамблее предлагается одобрить и открыть для подписания. Я хотел бы на данном этапе воздать должное замечательному искусству, такту и терпению, проявленным последним Председателем Специального комитета по химическому оружию, послом Германии Адольфом фон Вагнером, который внес такой большой вклад в то, чтобы сделать возможным это столь долгожданное соглашение. Я хотел бы также напомнить о ценном вкладе, внесенном на различных этапах работы Конференции его предшественниками на посту Председателя этого вспомогательного органа, некоторые из которых также присутствуют на этой ежегодной сессии Первого комитета.

Широкая поддержка, которую получил проект Конвенции среди участников этих переговоров - членов и нечленов Конференции и государств - членов Организации Объединенных Наций, - продемонстрирована числом соавторов соответствующего проекта резолюции, который вскоре будет представлен в этом Комитете. Поэтому мне нет необходимости давать более подробное объяснение каждого из его положений. Позвольте мне, однако, кратко остановиться на его наиболее значительных аспектах, обеспечивших универсальный отклик, который встречает проект Конвенции.

Сфера охвата проекта Конвенции, определенная в статье 1, включает всеобъемлющее запрещение, которое распространяется на все стороны. Запрещение приобретать химическое оружие дополняется твердым обязательством уничтожить существующее оружие и объекты по его производству. Нарушение положений, содержащихся в предлагаемом документе, влечет применение широкого диапазона действий - от помощи и защиты от химического оружия до различных мер по обеспечению соблюдения, включая санкции, предусмотренные в статьях X и XII.

(Г-н Серве, Председатель,  
Конференция по разоружению)

Твердое обязательство уничтожить существующее химическое оружие дополняется подробными положениями, содержащимися в статьях IV и V, при разработке которых были учтены многие факторы, связанные с безопасным и поддающимся эффективной проверке процессом уничтожения оружия и объектов и, в исключительных случаях, конверсии определенных производственных объектов.

В статье VIII проекта Конвенции предусматривается учреждение организации по запрещению химического оружия для реализации предмета и цели Конвенции, для обеспечения форума для консультаций и сотрудничества и для обеспечения ее осуществления, включая международную проверку ее соблюдения. Я хотел бы подчеркнуть в этой связи уникальный характер системы проверки, предусмотренной статьями VI и IX проекта Конвенции и соответствующим приложением к ней. Впервые в истории многосторонних соглашений в области разоружения была разработана подлинная международная система проверки, которая также предусматривает инспекции по запросу, применимые ко всем сторонам и предоставляющие эффективные гарантии против невыполнения, не затрагивая в то же время интересы развития химической промышленности в мирных целях.

И последнее - по порядку, но не по значению, - в статье XI проекта Конвенции содержится ряд положений по экономическому и техническому развитию, которые по любым стандартам более конкретны и точны, чем любые подобные тексты, принятые в действующих в настоящее время многосторонних соглашениях по разоружению.

Я надеюсь, что проект Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении будет принят Генеральной Ассамблеей и что все государства, присоединившись к Конвенции, в скором времени подтвердят ту широкую поддержку, которую получил ее проект. Тем самым мы все внесем значительный вклад в укрепление международного мира и безопасности и расчистим путь для дальнейших успехов в области разоружения. Проект Конвенции служит также доказательством того, что многосторонние переговоры в этой области могут играть важную роль в мире, свободном от

(Г-н Серве, Председатель,  
Конференция по разоружению)

"холодной войны". Конференция по разоружению, уникальный переговорный орган с глобальной ответственностью, является основным инструментом, которым располагает международное сообщество для выполнения этой роли. Текст соглашения, сопровождаемого Генеральной Ассамблеей в докладе, который я сегодня представляю, подтверждает значение Конференции как единого многостороннего переговорного форума, информирующего Генеральную Ассамблею по вопросам, вызывающим всеобщую обеспокоенность.

(Г-н Серве, Президент,  
Конференция по разоружению)

Сейчас я перехожу к другим вопросам, содержащимся в докладе Конференции о ее сессии 1992 года. В главе II доклада рассматривается вопрос организации работы Конференции. Повестка дня и программа работы были приняты в самом начале ежегодной сессии и Конференция также воссоздала четыре вспомогательных органа по различным пунктам существа. Как отмечалось выше, беспрецедентное число государств - нечленов Конференции в количестве 45 получили приглашение на участие в нашей работе в 1992 году.

В соответствии с разделом F этой главы Конференция обратилась ко мне с просьбой провести в межсессионный период с помощью приходящего Председателя и Генерального секретаря консультации по двум важным вопросам, тесно связанным с будущей ролью многостороннего переговорного органа по разоружению: его повестке дня и расширении членства. Эти консультации начались в Женеве в сентябре и будут продолжены в предстоящие недели. Как отмечается в предоставленном мне мандате, я буду докладывать Конференции в начале сессии 1993 года. В случае расширения членства в пункте 14 ежегодного доклада будет отражена приверженность Конференции делу проведения всеобъемлющего обзора с целью принятия положительного решения в следующем году. Такое решение положит конец длительному и сложному процессу консультаций по вопросу выбора дополнительных членов. В том что касается повестки дня, то мне дали полезный совет во время первого раунда переговоров, прошедших в Женеве.

В главе III ежегодного доклада описывается работа Конференции по существу при рассмотрении пунктов повестки дня и других вопросов. Я уже упоминал завершение в этом году работы по проекту конвенции о запрещении всех типов химического оружия и его значимости для международного сообщества. Ясно, что большая часть усилий Конференции была посвящена завершению работы над этим соглашением. Следует учитывать этот факт при оценке других аспектов ее работы в 1992 году.

В ходе ежегодной сессии были проведены интенсивные консультации по вопросу воссоздания специального комитета во исполнение пункта 1 повестки дня, озаглавленного "Запрещение ядерных испытаний". Хотя был достигнут



(Г-н Серве, Президент,  
Конференция по разоружению)

значительный прогресс в деле улучшения предыдущего мандата этого вспомогательного органа, окончательное соглашение не оказалось возможным до конца сессии, когда переговоры по вопросу химического оружия достигли критического этапа. Однако Конференция согласилась активизировать консультации с целью восстановить Специальный комитет в начале своей сессии 1993 года. Следует отметить, что в соответствии с решением, принятым ранее в этом году Францией, ядерной державой, которой еще предстоит принять участие в работе Специального комитета, к этому вспомогательному органу сейчас присоединились все державы, обладающие ядерным оружием.

Конференция посвятила семь неофициальных заседаний рассмотрению пунктов 2 и 3 повестки дня: "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" и "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы". Несмотря на то, что сохранились разногласия в отношении ее роли в решении этих вопросов, Конференция получила документы, касающиеся соглашения, достигнутого 17 июня 1992 года между президентами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сокращении ядерных арсеналов этих двух стран до уровней, которые значительно ниже согласованных в рамках Договора по СНВ.

Пункт 5 повестки дня "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве" был рассмотрен в предыдущие годы Специальным комитетом. Как отмечается в докладе, Специальный комитет добился прогресса в своих усилиях по определению областей согласия, подходящих для более планомерной работы. Ценный и важный вклад в дискуссию внесли эксперты некоторых делегаций, и предварительная работа, проделанная помощниками Председателя по различным важным вопросам, была оценена как обнадеживающий сдвиг в процессе выявления областей совпадения позиций. Осознавая наличие различных позиций, Специальный комитет признал важность представленных докладов, касающихся мер укрепления доверия и повышения транспарентности и открытости в космосе. В докладе включена рекомендация воссоздать Специальный комитет в начале сессии 1993 года.

В связи с пунктом 6 повестки дня "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" Специальный комитет, учрежденный для его

(Г-н Серве, Президент,  
Конференция по разоружению)

рассмотрения, отметил, что сохраняются специфические трудности, связанные с различием представлений об интересах безопасности у государств, обладающих ядерным оружием, и у государств, не обладающих ядерным оружием. Однако Конференция по-прежнему признавала важность этого вопроса и сочла, что нужно по-новому взглянуть на этот вопрос в свете недавних изменений в международной политической атмосфере и других позитивных событий с целью реализации поступательного движения в этой крайне важной области. Было также рекомендовано воссоздать Специальный комитет в начале сессии 1993 года.

Конференция также воссоздала в этом году Специальный комитет по радиологическому оружию по пункту 7 повестки дня, который продолжил свою работу по двум рассматриваемым аспектам: запрещение радиологического оружия в "традиционном" смысле и вопросы, касающиеся запрещения нападений на ядерные объекты. Различия в подходах по-прежнему сохранялись в ходе 1992 года в отношении обоих аспектов. В докладе также содержится рекомендация воссоздать Специальный комитет в начале следующей ежегодной сессии и Конференции рекомендуется дать этому вспомогательному органу ориентиры в отношении рассмотрения организации своей работы.

На Конференции также были выражены различные точки зрения в связи с вопросом о всеобъемлющей программе разоружения - пункт 8 повестки дня. Вопрос об организационных рамках для рассмотрения этого вопроса будет вновь обсуждаться в начале сессии 1993 года.

Рассмотрев просьбы, содержащиеся в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, Конференция решила добавить к своей повестке дня 1992 года пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях" и провести для его рассмотрения серию неофициальных консультаций. По новому пункту повестки дня было проведено пять неофициальных заседаний, в ходе которых состоялся предварительный обмен мнениями. По этой причине в ежегодном докладе содержится не изложение различных выраженных мнений, а резюме различных вопросов, на которые обратили внимание делегации. На Конференции было достигнуто общее мнение о том, что дискуссии были полезными и что организационным механизмом рассмотрения этого пункта повестки дня нужно заняться в начале сессии Конференции следующего года.

(Г-н Серве, Президент,  
Конференция по разоружению)

В связи с просьбой, содержащейся в резолюции 44/116 О Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года, Конференция посвятила неофициальное заседание вопросу рассмотрения дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах. Обсуждение этого вопроса отражено в разделе J главы III ежегодного доклада.

Я хотел бы завершить мое выступление общей оценкой работы Конференции 1992 года и ее будущей роли. Историческое соглашение, достигнутое в вопросе о запрещении химического оружия, и ряд шагов вперед в некоторых рассматриваемых вопросах указывают на блестящее будущее многосторонних переговоров по разоружению. То, что прежде в силу идеологической конфронтации казалось невозможным, теперь становится реальным. После окончания "холодной войны" настало время для заключения многосторонних соглашений в области разоружения. Конференция по разоружению в настоящее время предоставляет новые возможности для решения проблем, с которыми мы сталкиваемся в мире, испытывающем потребность в дополнительных мерах по укреплению международного мира и безопасности. Решение Конференции рассмотреть такие основополагающие вопросы, как ее ежегодная повестка дня и расширение ее членства, следует рассматривать как реакцию на качественные изменения международной ситуации. В периоды напряженности и столкновений между государствами этот форум смог провести переговоры по нескольким соглашениям в области разоружения, которые получили широкую поддержку со стороны международного сообщества. Ее роль в современном мире может действительно быть решающей в поиске цели разоружения.

Я проявил бы невнимательность, если бы я не добавил несколько слов благодарности Генеральному секретарю Конференции по разоружению послу Берастеги и всем членам его команды, которые проходили проверку в течение недель, предшествующих завершению нашей Конференции. Я хотел бы официально выразить им признательность и благодарность.

Сэр Майкл УЭСТОН (Соединенное Королевство) (говорит по-арабски): Мне приятно воспользоваться тем, что это первое заявление Соединенного Королевства в Первом комитете, и передать Вам, г-н Председатель, искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Комитета. Наша личная дружба родилась здесь, в Нью-Йорке, и с того момента я нахожусь под впечатлением Вашего дипломатического мастерства и опыта. Я пользуюсь этой возможностью и желаю Вам успехов в руководстве работой Комитета.

(говорит по-английски)

От имени Европейского сообщества и его государств-членов я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета Генеральной Ассамблеи и пожелать всяческих успехов и поздравить других должностных лиц Комитета. Я уверен в том, что под Вашим умелым руководством сессия Первого комитета в этом году будет полезной и конструктивной. Мы, государства - члены Европейского сообщества, заверяем Вас в нашей безоговорочной поддержке в выполнении той важной задачи, которая Вам вверена.

Наша работа в Первом комитете Генеральной Ассамблеи проходит в переломный период в области международного мира и безопасности. Окончание "холодной войны" породило надежды на обеспечение более безопасного мира, в котором недоверие и враждебность, проистекающие от идеологических разногласий, станут в значительной степени достоянием прошлого. Во многих уголках мира на смену авторитарным режимам пришли более демократические и в большей степени подотчетные формы правления.

Однако в то же время международное сообщество сталкивается с новыми серьезными проблемами в своих поисках мира. Угрозы, исходящие от агрессоров, сами по себе еще не канули в прошлое. В то же время, хотя региональные и континентальные организации государств упорно трудятся над ликвидацией причин опасений и недоверия во взаимоотношениях своих составных элементов, мир и безопасность находятся под угрозой нарастающей волны конфликтов, проистекающих от этнических, религиозных, социальных, культурных и лингвистических противоречий.

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Пятнадцать государств продвигаются сейчас в направлении к демократии там, где год назад мы имели дело лишь с одним – Советским Союзом. Это беспрецедентное событие в современной истории. Это событие, которое является огромным шагом вперед для всех народов, которые на протяжении десятилетий находились под гнетом правления Советов. Однако оно повлекло за собой новые проблемы и задачи для них и для нас – и, далеко не в последнюю очередь, в тех областях, которые касаются военных вопросов и проблем, связанных с распространением ядерного оружия.

Конфликты, разразившиеся в бывшей Югославии, являются наглядным и трагическим предупреждением об опасности, связанной с возрождением национализма. После краха прежнего централизованного коммунистического режима безответственные политические руководители стали разжигать давнюю неприязнь и опасения, с тем чтобы активизировать политику агрессии и угнетения. Однако вполне очевидно, что вспышки этнической напряженности произошли в своего рода пороховом погребе.

Потенциал этих вспышек ненависти в поисках своего полного разрушительного выражения еще более усилился вследствие наличия огромных запасов оружия в этой стране. Мы полностью поддерживаем усилия, предпринятые сопредседателями руководящего комитета Международной конференции по вопросу о бывшей Югославии в целях осуществления решений и соблюдения принципов, согласованных на Лондонской конференции.

Глобальные задачи и проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, приобретают все более острый характер. Кризис в Заливе и его последствия способствовали возрождению значения первостепенной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом. Сообщество и его государства-члены приветствуют значительный прогресс, достигнутый Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии в деле

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

ликвидации оружия массового уничтожения и потенциала баллистических ракет Ирака согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Эта серьезная и беспрецедентная работа по-прежнему заслуживает всяческой поддержки. Следует довести до сознания иракского народа то, что международное сообщество будет продолжать осуществлять давление до тех пор, пока Ирак полностью не выполнит все эти резолюции.

Кризис в Заливе свидетельствовал о том, что мир уже располагает эффективным инструментом обеспечения коллективной безопасности, и одновременно продемонстрировал, что не должно быть места благодущию. Сейчас обсуждаются пути усовершенствования этого инструмента, с тем чтобы Специальная комиссия выполнила возложенную на нее Советом Безопасности задачу в этот глобальный переходный период.

Сообщество государств-членов с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря, посвященный вопросам превентивной дипломатии, созидания и поддержания мира. Мы считаем, что можно было бы осуществить анализ потенциала, заложенного в Уставе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы укрепить роль Организации в предотвращении возможных конфликтов и укрепить ее возможности в деле созидания и поддержания мира.

Сообщество и его государства-члены будут и впредь проявлять свою готовность оказывать в этой связи всестороннюю поддержку. Однако закладывание основ международного мира и безопасности – это долг каждого государства – члена Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что все мы без исключения должны проявлять активность в области контроля за вооружениями и разоружения. Мы должны взять на себя обязательства по осуществлению уже достигнутых договоренностей; мы должны взять на себя обязательства разрабатывать в дальнейшем меры в области разоружения как на региональном, так и на глобальном уровнях. Мы должны обеспечить положение, при котором каждый из нас играл бы в полной мере свою роль в предотвращении распространения

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

оружия массового уничтожения и накопления других видов смертоносного оружия. Мы должны прежде всего пытаться мирным путем в соответствии с положениями Устава разрешить все вопросы, касающиеся этих проблем, которые ставят под угрозу или подрывают область поддержания международного мира и безопасности.

Я хотел бы вкратце остановиться на прогрессе, достигнутом в последнее время в области контроля за вооружениями и разоружения.

Мы поздравляем членов Конференции по разоружению с успешным завершением длительных переговоров о заключении конвенции о запрещении химического оружия, текст которой был передан нам в докладе Конференции, представленном сегодня утром Председателем Конференции г-ном Серве. Завершение этих сложных переговоров является свидетельством того, чего можно добиться при наличии решимости международного сообщества сотрудничать на благо обеспечения взаимной безопасности. Это исторический момент. Конвенция о запрещении химического оружия является поистине первым глобальным многосторонним соглашением в области разоружения с эффективным режимом проверки, позволяющим проводить инспекцию на местах всех объектов, в отношении которых имеются соответствующие подозрения. Конвенция о запрещении химического оружия является также позитивным шагом в деле урегулировании проблем, связанных с региональной безопасностью. Мы надеемся на то, что она будет способствовать созданию условий, в которых все государства смогут ощущать себя в безопасности и быть уверенными в достаточной степени для того, чтобы продвигаться вперед по пути принятия более перспективных мер в области разоружения.

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Устанавливая запрет на производство, накопление, передачу и применение химического оружия при любых обстоятельствах, Конвенция внесет существенный вклад в международный мир и безопасность. В связи с этим она должна рассматриваться по существу, и ее подписание не должно зависеть от каких бы то ни было предварительных условий, тем более что эта Конвенция представляет собой значительный вклад в создание зон, свободных от оружия массового уничтожения. Поэтому мы надеемся, что Конвенция получит недвусмысленное одобрение в Первом комитете. Мы призываем все государства-члены присоединиться в Первом комитете к авторам проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/47/L.1, и поддержать его. Мы подтверждаем наше намерение среди первых стать сторонами Конвенции, подписание которой, по приглашению президента Франции, начнется в Париже в начале будущего года, и мы призываем все государства поступить подобным же образом. При подписании Конвенции каждое государство - член Европейского сообщества сделает заявление о том, что в том, что касается торговли внутри Сообщества, они будут выполнять Конвенцию в духе их обязательств как государств - членов Сообщества. Одновременно государства-члены приветствуют выбор Гааги как местопребывания будущей организации по запрещению химического оружия.

Мы уже говорили о том, что здесь нет места для самодовольства. Несмотря на прогресс, достигнутый ядерными державами в деле сокращения их арсеналов, тем не менее существует угроза дальнейшего распространения оружия массового уничтожения, и во многих регионах мира очевидно также продолжение накопления обычных вооружений.

Сообщество и его государства-члены считают, что Договор об обычных вооруженных силах в Европе и дополнительное соглашение к нему 1 А о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе в это беспокойное время представляет собой действенный инструмент укрепления стабильности в Европе. Сокращение обычных вооруженных сил и предусмотренный в Договоре дальновидный режим контроля за его выполнением являются отражением стремления



(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

договаривающихся сторон к значительно более высокому уровню политической и военной стабильности в Европе. Мы приветствуем достигнутую на проходившей в июле нынешнего года Хельсинкской встрече в верхах договоренность о временном условном применении Договора и поощряем все подписавшие, но еще не ратифицировавшие его государства сделать это как можно скорее, с тем чтобы он мог окончательно войти в силу. Кроме того, мы приветствуем принятое в Хельсинки решение осуществлять дополнительное соглашение 1 А параллельно с временным условным применением Договора.

Новый Венский документ 1992 года стал значительным шагом вперед в области мер укрепления доверия и безопасности. Новые меры, вошедшие в силу 1 мая нынешнего года, ограничивают масштабы военных учений, обязуют государства уведомлять о задействовании резервных подразделений, расширять обмен военной информацией и предоставлять добровольно приглашенным на территории стран - членов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) миссиям возможность для полного рассеяния возникающих у них проблем в отношении безопасности.

Сообщество и его государства-члены приветствуют принятое на Хельсинкской встрече в верхах решение создать форум СБСЕ для сотрудничества в области безопасности. Дальнейшее развитие диалога по вопросам безопасности, включая меры по контролю над вооружениями и предотвращению конфликтов, будет заложено в более широкий контекст процесса СБСЕ. Сообщество и его государства-члены приветствуют расширение СБСЕ за счет вступления в него Хорватии, Грузии, Словении и Боснии и Герцеговины с начала последней очередной Хельсинкской встречи.

Высший приоритет мы также отдаем подписанному в марте Договору по "открытому небу". Мы надеемся, что, как только Договор вступит в силу, он внесет крупный вклад в укрепление доверия и стабильности во всем регионе СБСЕ и за его пределами.

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

В целях осуществления Венского документа 1992 года, Договора о сокращении обычных вооруженных сил в Европе и Договора по "открытому небу", мы хотели бы привлечь ваше внимание к значению системы СБСЕ в обеспечении быстрого и всеобъемлющего обмена уведомлениями и другой информацией. Для извлечения всесторонней пользы из предлагаемых системой возможностей огромную важность имеет установление взаимосвязи между всеми государствами - участниками СБСЕ.

В связи с этим Сообщество и его государства-члены вновь подчеркивают то важное значение, которое мы придаем тем трем приоритетным областям, которые мы определили в области контроля над вооружениями и разоружения. Мы, соответственно, готовы продолжать в полной мере играть свою роль в деле осуществления того, что уже было согласовано, вырабатывая дальнейшие меры разоружения и контроля над вооружениями, будь то на региональном или глобальном уровне, и обеспечивая то, чтобы каждый из нас располагал соответствующими договоренностями для предотвращения распространения и воспрепятствования накоплению смертоносных вооружений.

Высшим приоритетом Сообщества и его государств-членов в области контроля над вооружениями и разоружения остается ядерное разоружение. Приветствуя достигнутый в последние годы в этой области прогресс, мы все по-прежнему желаем видеть дальнейшее существенное сокращение ядерных вооружений на глобальном уровне. В то же время мы считаем одной из серьезнейших угроз глобальной безопасности и стабильности распространение ядерного оружия. Поскольку эти вопросы касаются безопасности всех государств, мы считаем, что ядерное разоружение и предотвращение распространения ядерного оружия продолжают требовать всестороннего внимания и самоотверженной работы всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

Недавние политические события в Восточной Европе и развал Советского Союза привели к беспрецедентному прогрессу в области контроля над ядерными вооружениями. Сообщество и его государства-члены с особым энтузиазмом

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

приветствуют сделанные в июне 1992 года далеко идущие заявления президента Буша и президента Ельцина о сокращении стратегических вооружений их стран. Это обязательство представляет собой наиболее похвальное следствие ранее достигнутых между Соединенными Штатами и Советским Союзом соглашений, в том числе Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договора по РСМД) и Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договора по СНВ), а также принятых осенью 1991 года Соединенными Штатами и Россией решений ликвидировать все тактические ядерные вооружения наземного базирования. Мы надеемся, что осуществление этих мер будет происходить в наилучших, какие только возможны, условиях безопасности и транспарентности.

Сообщество и его государства-члены приветствуют взятые на себя руководителями Содружества Независимых Государств (СНГ) твердые обязательства полностью соблюдать подписанные бывшим Советским Союзом соглашения в области контроля над вооружениями.

Два являющихся ядерными государствами члена Сообщества также вносят существенный вклад в процесс ядерного разоружения, в частности посредством сокращения некоторых из них ориентированных на ядерное вооружение программ.

Сообщество и его государства-члены считают, что в настоящее время, в связи с возникновением перспективы существенного сокращения ядерных вооружений, приоритет следует отдать быстрому и безопасному осуществлению уже существующих соглашений или односторонних решений государств в области контроля над ядерными вооружениями. Поэтому мы полностью поддерживаем предпринимаемые отдельными государствами усилия по оказанию России помощи в деле ликвидации подлежащих уничтожению ядерных вооружений.

Столь же важное значение имеет предотвращение распространения технологий производства ядерных вооружений. В связи с этим Сообщество и его государства-члены с удовольствием поддерживают идею создания в России

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Международного научно-технического центра (МНТЦ) для финансирования и координации найма в мирных целях бывших советских военных ученых. Мы надеемся на тесное сотрудничество с Соединенными Штатами, Японией и Россией как с сосоздателями МНТЦ, а также с другими внесшими в это дело вклад государствами, и с нетерпением ждем скорейшего начала деятельности этого Центра.

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Мы приветствуем дальнейшие шаги, направленные на ограничение испытаний ядерного оружия, в том числе прекращение ядерных испытаний Российской Федерацией и, до конца 1992 года, Францией, а также решение правительства Соединенных Штатов сократить количество своих ядерных испытаний и уменьшить мощность взрываемых при этом зарядов. Мы принимаем к сведению более позднее решение, которое развивает предыдущее в плане прекращения ядерных испытаний. Мы также отмечаем, что программа ядерных испытаний Соединенного Королевства будет поддерживаться на минимальном уровне. Вопросы запрещения ядерных испытаний должны и впредь рассматриваться в первоочередном порядке на Конференции по разоружению в Женеве.

Мы считаем, что Договор о нераспространении является краеугольным камнем международного режима ядерного нераспространения и что продление этого Договора в его нынешнем виде на неопределенный срок на Конференции 1995 года по продлению действия Договора будет важнейшим шагом в осуществлении этого режима. Сообщество и его государства-члены будут активно работать для успешного завершения Конференции 1995 года. Процесс контроля над ядерными вооружениями и их сокращения должен продолжаться, и мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору. Мы считаем, что всеобщее присоединение к Договору и полное соблюдение связанных с ним обязательств - это наилучшая гарантия ядерного нераспространения.

В этой связи мы особенно приветствуем присоединение к Договору Китайской Народной Республики и Франции. Мы считаем, что участие в Договоре всех пяти постоянных членов Совета Безопасности еще больше увеличивает перспективы укрепления и усиления режима ядерного нераспространения. Мы надеемся, что Россия, которая выступает преемником государственности Советского Союза, будет продолжать придерживаться обязательств ядерного государства в соответствии с Договором, и мы приветствуем решения Украины, Беларуси и Казахстана как можно скорее присоединиться к Договору о нераспространении в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и вывести все остающееся у них ядерное оружие со своей территории в ходе периода осуществления Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договора по СНВ).

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Мы приветствуем присоединение Южной Африки к Договору о нераспространении и ратификацию Корейской Народно-Демократической Республикой своего соглашения о гарантиях, связанных с Договором о нераспространении. Мы также придаем большое значение полному осуществлению двустороннего соглашения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея по превращению Корейского полуострова в безъядерную зону. К другим положительным инициативам относятся шаги по осуществлению Декларации о создании безъядерной зоны в Африке. Мы горячо приветствуем недавние события в контексте ядерного нераспространения в Латинской Америке, в частности подписание полномасштабного соглашения о гарантиях между Аргентиной, Бразилией и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и ратификацию Францией Дополнительного протокола I Договора Тлателолко. Мы также приветствуем решение Аргентины, Бразилии и Чили, согласно которому в этих странах Договор Тлателолко вступит в силу, как только они завершат соответствующие процедуры ратификации. Все эти шаги свидетельствуют об огромном значении ядерного разоружения и о взаимоукрепляющем характере регионального и глобального контроля над вооружениями.

Сообщество и его государства-члены решительно поддерживают МАГАТЭ в его попытках укрепить режим гарантий с учетом уроков Ирака. Мы приветствуем достигнутый им прогресс и призываем все заинтересованные стороны продолжать этот процесс. В частности, мы приветствуем подтверждение Советом управляющих права МАГАТЭ на проведение специальных инспекций. Этот вопрос был ключевым в списке предлагаемых усовершенствований гарантий, который был представлен Агентству государствами - членами Сообщества в сентябре 1991 года.

В области контроля над экспортом Сообщество и его государства-члены хотели бы отдать должное деятельности Группы ядерных поставщиков по согласованию нового режима контроля над экспортом ядерных товаров двойного применения, которые могли бы в значительной степени содействовать созданию ядерного оружия. Это стало бы новым важным барьером на пути распространения. Сообщество и его государства-члены с удовлетворением отмечают решение всех членов Группы принять политику обеспечения полномасштабных гарантий как условия поставок ядерной энергии и призывают всех поставщиков поступать соответственно.

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Мы полностью поддерживаем деятельность в рамках Режимы нераспространения ракетной технологии (РНРТ) и, в частности, решение распространить его основные принципы на ракеты, способные доставлять любое оружие массового уничтожения. Сообщество и его государства-члены поддерживают дальнейшее укрепление РНРТ и призывают все страны принять его основные принципы. Что касается более общей области предотвращения распространения оружия массового уничтожения, то Сообщество и его государства-члены играют ведущую роль в деятельности и в решениях Австралийской группы по предотвращению распространения химического и биологического оружия, в частности в деле согласования национальных мероприятий по контролю над экспортом оборудования и товаров двойного применения, которые могут использоваться для производства химического оружия и оборудования, связанного с биологическим оружием.

Сообщество и его государства-члены твердо считают, что транспарентность в вооружениях - это одно из основных средств укрепления доверия, а следовательно, и стабильности во всем мире. Транспарентность помогает исправить неверные представления, которые питают страх и недоверие. Свидетельством того, насколько важна транспарентность, стала принятая в прошлом году подавляющим большинством голосов резолюция 46/36 L, озаглавленная "Транспарентность в вооружениях". Осуществление этой резолюции в полном объеме будет первым очень важным шагом в направлении повышения транспарентности и проявления большей сдержанности в области обычных вооружений. Мы вновь заявляем о нашей готовности в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) представлять любую информацию в созданный в Организации Объединенных Наций Регистр обычных вооружений и призываем все остальные государства поступать так же.

Сообщество и его государства-члены удовлетворены результатами работы созданной в соответствии с этой резолюцией Группы правительственных экспертов, поскольку эти результаты позволят всем государствам представлять в унифицированном виде соответствующую информацию, предусмотренную резолюцией.

(Сэр Майкл Уэстон, Соединенное  
Королевство)

Мы считаем, что представление такой информации поможет выявить случаи безответственной и дестабилизирующей поставки вооружений. Мы также приветствуем продолжающуюся деятельность Конференции по разоружению в соответствии с резолюцией 46/36 L и выражаем пожелание, чтобы Конференция по разоружению играла существенную роль в области транспарентности в вооружениях.

Для того чтобы подчеркнуть то значение, которое мы по-прежнему придаем резолюции 46/36 L, государства - члены Сообщества в ходе этой сессии будут тесно сотрудничать с другими заинтересованными государствами-членами в целях представления нового проекта резолюции, развивающего идеи предыдущей резолюции.

Также с целью укрепления доверия путем транспарентности в качестве одного из пунктов повестки дня Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению был предложен пункт об объективной информации по военным вопросам. Мы уверены в том, что согласованный текст по руководящим принципам и рекомендациям в области объективной информации по военным вопросам является надежной основой для будущих усилий по укреплению доверия. Именно исходя из этого, мы будем поддерживать в ходе этой сессии проект резолюции, основанный на этих руководящих принципах и рекомендациях. Кроме того, мы приветствуем тот факт, что в рамках Конференции по разоружению уже началась работа в соответствии с резолюцией 46/36 L, направленная на дальнейшее повышение транспарентности в военных вопросах, выходящих за пределы Регистра Организации Объединенных Наций.

Сообщество и его государства-члены считают, что региональные меры по контролю над вооружениями и разоружению могут дополнять двусторонние и многосторонние переговоры и тем самым содействовать глобальному контролю над вооружениями и всеобщим усилиям в области разоружения. Региональные меры должны быть различны, и при их принятии обязательно надо учитывать специфические особенности того или иного региона или регионов, но мы считаем, что тем не менее можно выделить некоторые общие для всех моменты. Исходя из европейского опыта, мы полагаем, что региональные меры по контролю над вооружениями и разоружению должны быть сфокусированы в первую очередь на наиболее дестабилизирующих военных возможностях, для того чтобы это способствовало укреплению мира и безопасности при более низких уровнях сил.



(Сэр Майкл Вестон, Соединенное  
Королевство)

Они должны признавать ценность мер по укреплению доверия, таких как обмен информацией по военным структурам и развертыванию и предварительное уведомление о широкомасштабных военных маневрах. Такие меры, по нашему убеждению, внесут значительный вклад в достижение большей открытости и транспарентности. Региональные соглашения, конечно же, должны содержать положения, предусматривающие эффективный контроль. При должном применении они будут содействовать укреплению доверия, что приведет к дальнейшему укреплению мира и безопасности.

На Ближнем Востоке Европейское сообщество и его государства-члены приветствуют процесс, начавшийся на Мадридской мирной конференции, и надеются на продолжение двусторонних переговоров в обстановке доверия и уверенности, а также многосторонних переговоров по региональным вопросам, которые приведут к справедливому и всеобъемлющему мирному урегулированию на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы заявляем о своей поддержке работы пяти многосторонних рабочих групп, которые вносят большой вклад в создание доверия между сторонами, участвующими в поисках мира на Ближнем Востоке. Мы подчеркиваем готовность Европейского сообщества и его государств-членов принимать участие в этом процессе во всех его аспектах с тем, чтобы внести свой вклад в дело скорейшего и всеобъемлющего достижения целей переговоров.

Европейское сообщество и его государства-члены тепло приветствуют Соглашение о прекращении огня и Соглашение о мире, подписанные в Риме 4 октября, которые наконец принесут мир Мозамбику и позволят начать распространение остро необходимой помощи среди жертв засухи и длительный процесс национального восстановления. Мы также приветствуем многопартийные выборы в Анголе 29 и 30 сентября, которые, мы надеемся, будут способствовать восстановлению Анголы. Мы призываем все стороны не бередить только что зажившие раны, нанесенные гражданской войной, и уважать выбор ангольского народа.

(Сэр Майкл Вестон, Соединенное  
Королевство)

Европейское сообщество и его государства-члены отмечают, что первая встреча Группы экспертов по вопросам контроля за соблюдением Конвенции по биологическому оружию состоялась в Женеве с 30 марта по 10 апреля. Группа начала успешно работать над определением и изучением потенциальных мер контроля с научно-технической точки зрения. Дальнейший прогресс должен быть достигнут уже на следующей встрече с 23 ноября по 4 декабря, и мы полностью поддерживаем задачу дополнения в самое ближайшее время Конвенции о биологическом и токсическом оружии эффективным режимом контроля.

Сообщество и его государства-члены отмечают, что пока еще не все страны являются участниками этой Конвенции, которая запрещает разработку, производство и накопление биологического оружия. Мы призываем всех, кто еще не является участником этой Конвенции, присоединиться к этому важному международному договору как можно скорее.

Мы также отмечаем недостаточный ответ в 1992 году государств - участников Конвенции по биологическому оружию на ежегодные анкеты о мерах по укреплению доверия. Эти анкеты были уточнены и расширены на третьей Конференции по рассмотрению действия в 1991 года, и настоятельно необходимо, чтобы все государства-участники их заполнили.

Сообщество и его государства-члены приветствуют успешное завершение недавней второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду.

На этом этапе я хотел бы еще раз подчеркнуть уникальную роль Женевской конференции по разоружению как единственного многостороннего органа по ведению переговоров в области разоружения в рамках системы Организации Объединенных Наций. Подготовив всемирное соглашение беспрецедентной сложности и с исключительно новаторским режимом контроля - Конвенцию по химическому оружию, Конференция по разоружению продемонстрировала свои возможности в плане эффективного решения сложных задач. В новой международной обстановке, которая

(Сэр Майкл Вестон, Соединенное  
Королевство)

требует все более многостороннего подхода к проблемам контроля, разоружения, безопасности и транспарентности, в том числе по оружию массового уничтожения, мы твердо убеждены в том, что Конференция по разоружению будет играть важнейшую роль. Чтобы дать ей возможность в полной мере выполнить свои обязанности, мы поддерживаем скорейшее расширение ее членского состава, который будет более удовлетворительно отражать уровень заинтересованности в ее работе со стороны международного сообщества в целом, и мы считаем, что она должна пересмотреть свою повестку дня и организацию работы в свете новой международной обстановки.

Сообщество и его государства-члены убеждены в том, что с учетом происходящих международных событий и нового климата, возникшего в международных отношениях, выявляется новое позитивное отношение к проблемам контроля над вооружениями и разоружения. Мы сейчас располагаем новыми возможностями постараться выполнить те многочисленные задачи, которые стоят перед нами. Мы не должны упустить эти возможности. Мы искренне надеемся, что все государства разделяют нашу приверженность практическим шагам, направленным на обеспечение более безопасного и стабильного мира во всем мире. Мы надеемся, что в этом отношении сессия Первого комитета Генеральной Ассамблеи в этом году даст положительные результаты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я высоко ценю упоминание сэра Майкла Вестона о нашей старой дружбе, которое он сделал на очень правильном и идиоматическом арабском языке, за что он заслуживает всяческих похвал. Нет сомнения, что он вызвал чувство восхищения среди всех делегаций, говорящих на арабском языке в Первом комитете.

Г-н САРДЕНБЕРГ (Бразилия) (говорит по английски): Я хотел бы поздравить Вас, сэр, от имени делегации Бразилии в связи с избранием на пост Председателя Первого комитета. Это вызывает особое удовлетворение у нас, поскольку столь высококвалифицированный и умелый дипломат возглавляет работу этого важного органа, которому поручены политические вопросы и проблемы безопасности, и это обещает успешное завершение нашей дискуссии.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Аналогичные поздравления мы обращаем в адрес заместителей Председателя, г-на Паси Патокаллио, Финляндия, и г-на Су Да Вон, Республика Корея, и докладчика г-на Ежи Залеского, Польша. Хотим также выразить признательность г-ну Роберту Мрожевичу за компетентное руководство нашим Комитетом в ходе сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи. И наконец, моя делегация тепло приветствует все новые государства-члены, которые начали работать в нашем Комитете в этом году, и надеемся работать с ними вместе в конструктивном духе.

В ходе общей дискуссии по вопросам разоружения в прошлом году делегация Бразилии останавливалась на вопросе о существенной взаимосвязи между демократией, развитием и разоружением, заявив, что они должны представлять собой фундамент, на котором должно зидаться новое здание мира. Подобным же образом во время общих прений по вопросам международной безопасности на той же сессии мы высказали некоторые соображения относительно основополагающего взаимодействия между миром и международной безопасностью как взаимосвязанными процессами укрепления правильного и справедливого мирового порядка.

В этом году, когда мы приступаем к проведению объединенных общих прений по всем вопросам разоружения и международной безопасности, моя делегация хотела бы высказать некоторые новые соображения относительно взаимосвязи всех этих концепций и их влияния на текущую деятельность нашей Организации, особенно в контексте нынешних усилий по разработке новой повестки дня для мира и развития\*.

---

\* Место Председателя занимает г-н Патокаллио (Финляндия), заместитель Председателя.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

На открытии общих прений сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Бразилии заметил, что

"Во времена перемен очень важно остановиться и задуматься о тех ценностях и концепциях, которые лежат в самой основе международного сотрудничества". (A/47/PV.4, стр. 7)

Поэтому требуется пауза для размышлений, чтобы выяснить причины происходящего. Такие необходимые размышления открывают возможности и прокладывают путь для согласованных действий в современном мире.

Ускоренное развитие событий в мире в последнее время обязывает нас к обстоятельной оценке тех сил, которые действуют в настоящее время, чтобы иметь возможность контролировать их направление и скорость.

С одной стороны, мы с удовлетворением отмечаем, что недавний импульс в сторону сокращения ядерных вооружений и другого оружия массового уничтожения не ослабевает. Многие с большим запозданием осознают, что достижение военного превосходства за счет экономического и социального благосостояния собственных народов - это пиррова победа.

Укрепление демократических ценностей в большинстве районов земного шара способствовало возобновлению стремления к национальному благосостоянию, все большему осознанию того, что гонка вооружений ведет к растрате национальных богатств. Такой концептуальный переход от конфронтации к сотрудничеству расширил горизонты для нового типа международных отношений, основанных на примате демократии, развития и разоружения.

С другой стороны, исчезновение идеологического соперничества на глобальном уровне сопровождается пробуждением дремлющих предрассудков и ненависти в отдельных регионах. Вспышки нетерпимости, дискриминации и в отдельных случаях прямой борьбы глубоко потрясли основы цивилизованных правил и норм поведения. К сожалению, эти факты продемонстрировали, что ускоренное развитие событий в мире не обязательно происходит в нужном направлении.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Г-н Председатель, я с удовлетворением отмечаю, что в своем вступительном слове на сегодняшнем утреннем заседании Вы подтвердили эту общую оценку, которая, по Вашим словам, вызывает "как оптимизм, так и тревогу".

Демократия - это наилучшая система для обеспечения мира и стабильности в наших обществах. Она учит терпимости к разнообразию, упорядоченным переменам и преодолению кризисов на основе норм права. Она основывается на равных правах и обязанностях всех граждан и не дает меньшинству навязывать свою волю большинству.

Точно так же международный мир и безопасность должны основываться на демократическом участии всех государств в построении справедливого мирового порядка. В его основе должно лежать признание разнообразия наций, равенства их суверенитетов и солидарность в развитии. Необходимо новое понимание коллективной безопасности, основанное не на мощи отдельных государств, а на коллективных правах международного сообщества.

Поэтому укрепление международного мира и безопасности требует усиления Организации Объединенных Наций в целом и, конечно, сбалансированного укрепления ее основных органов, с тем чтобы дать возможность Организации выполнять свою законную роль по сохранению демократических ценностей и содействию развитию и разоружению.

В области разоружения со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи произошел ряд благоприятных событий. Две основные ядерные державы продолжали двусторонний процесс сокращения своих наиболее дестабилизирующих ядерных вооружений. Четыре ядерные державы соблюдали объявленный или фактический мораторий на ядерные испытания. Конференция по разоружению в Женеве завершила работу над проектом текста Конвенции по химическому оружию, который будет представлен на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и открыт для подписания в начале будущего года. Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции прошла в прошлом месяце в Женеве в конструктивном духе. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению на своей основной сессии 1992 года приняла консенсусом ряд директив и рекомендаций, касающихся представления объективной информации по

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

военным вопросам, успешно завершив тем самым первый эксперимент в рамках своих новых методов работы. Группа правительственных технических экспертов, созданная в соответствии с резолюцией 46/36 L, единогласно утвердила свой окончательный доклад, рекомендовав параметры для эффективного функционирования Регистра обычных вооружений. Дополнительный протокол I к Договору Тлателолко в настоящее время ратифицировали все государства континента и те за его пределами, которые несут де-факто или де-юре международную ответственность за территории, расположенные в зоне действия Договора. Аргентина, Чили и Бразилия выступили с инициативой обеспечения полного введения в силу Договора Тлателолко, в результате чего Латинская Америка и Карибский регион станут первой зоной в мире, полностью свободной от ядерного оружия.

Какими бы благоприятными ни являлись эти события, в области разоружения предстоит сделать еще многое. Односторонний мораторий, соблюдаемый некоторыми ядерными державами, в срочном порядке должен превратиться в многостороннее обязательство всех ядерных держав, с тем чтобы добиться прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия. В этой связи мы приветствуем консультации, проведенные председателем Конференции участников Договора о запрещении ядерных испытаний в атмосфере, в космическом пространстве и под водой - Московского договора - по рассмотрению поправки к Договору, министром иностранных дел Индонезии Али Алатасом с целью разработки путей, способствующих достижению полного запрещения испытаний в возможно короткие сроки. Бразилия готова продолжать оказывать конструктивное содействие в этих усилиях.

Остающегося оружия достаточно для того, чтобы неоднократно разрушить нашу планету; таким образом, оно представляет угрозу для всего международного сообщества. Недавние события показали, что возможность распространения ядерного оружия сохраняется до тех пор, пока это оружие существует, и может происходить не только в связи с появлением новых государств, производящих свои собственные устройства, но также за счет распространения оружия из существующих арсеналов. Чтобы что-то размножить, необходим образец. Чтобы на деле устранить опасность распространения ядерного оружия, все существующее ядерное оружие должно быть полностью уничтожено.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Приветствуя начало функционирования к будущему году Регистра обычных вооружений, мы в то же время с тревогой отмечаем продолжающуюся передачу современных систем вооружений на международном уровне. Представляется весьма противоречивым стремление к контролю за передачей некоторых "чувствительных" технологий двойного назначения при отсутствии контроля за распространением самих вооружений, включающих эти технологии.

В этой связи я хочу остановиться на вопросе передачи высоких технологий, имеющих военное применение, которому наша делегация придает большое значение. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению должна завершить на своей основной сессии в будущем году обсуждение роли науки и технологии в контексте международной безопасности, разоружения и в других соответствующих областях. Мы надеемся, что Комиссия сможет достигнуть существенных результатов, которые могли бы послужить в качестве руководящих принципов будущей деятельности в этой сфере.

В наше время четко установлена роль науки и технологии в области выполнения соглашений по разоружению, поскольку современное оборудование используется для контроля, проверки и уничтожения вооружений в контексте переговоров между основными военными державами. В этой связи важно способствовать распространению этих технологий, с тем чтобы соглашения по разоружению могли проверяться и осуществляться большим числом государств, что будет укреплять международное доверие.

Роль науки и технологии в области международной безопасности - это тема исключительной важности, которая должна занимать выдающееся место в новой повестке дня для мира и развития. Поскольку повсеместно признается, что наука и технология сами по себе нейтральны, а последствия для безопасности может иметь лишь их применение, международное сообщество должно разработать четкие принципы, которые прояснили бы вопрос о распространении науки и технологии для законных целей.

Поскольку существует законное применение высоких технологий как в военной, так и в гражданской сфере, существо вопроса заключается в определении основ законного применения. Прежде чем международное сообщество придет к



(Г-н Сарденберг, Бразилия)

универсально признанным руководящим принципам применения и передачи чувствительных технологий, которые отвечали бы обеспечению безопасности государств, а также их нуждам развития, ему предстоит широкомасштабное, глубокое и длительное обсуждение этого вопроса критической важности.

Несомненно, существует тесная взаимосвязь между разоружением и международной безопасностью, и делегация Бразилии приветствует возможность рассмотреть оба этих вопроса в ходе нынешних общих прений. Поскольку наш Комитет занимается политическими вопросами и вопросами безопасности, представляется весьма уместным, чтобы мы рассмотрели здесь все взаимосвязанные аспекты укрепления международного мира и безопасности, начиная от полного уничтожения ядерного оружия и кончая настоятельной необходимостью ликвидации социального и экономического неравенства внутри государств и между ними. Все эти вопросы оказывают существенное влияние на создание и укрепление справедливого мирового порядка, при котором были бы искоренены все глубинные причины конфликтов. Сейчас самое время для нашей Организации, всех ее соответствующих органов перейти к подробному обсуждению новой повестки дня для мира и развития.

Г-н КАМАРА (Гвинея) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя и самым искренним образом пожелать ему успехов в сложной работе, выполнение которой возложено на него в этом Комитете. Его избрание - дань уважения его стране, Египту, внесшей крупный вклад в общие усилия по обеспечению мира и сотрудничества между странами. Я хотел бы также заверить других должностных лиц Комитета в готовности моей делегации к сотрудничеству.

Председатель только что представил нам свою оценку усилий, предпринятых в нынешнем году в рамках процесса разоружения и контроля над вооружениями. Он обрисовал нам международную обстановку, в условиях которой были предприняты эти важные инициативы. Впоследствии в своих выступлениях ряд делегаций и отдельных представителей, дав высокую оценку позитивным достижениям, останавливались на тех же проблемах. Каким бы ограниченным ни был достигнутый прогресс на фоне масштабности стоящей перед нами задачи, он оправдал наши ожидания, и мы хотели бы стать свидетелями его укрепления новыми, более масштабными достижениями.

С этой точки зрения Гвинея высоко оценивает блестящую работу, проделанную Конференцией по разоружению, в рамках которой после десяти лет переговоров удалось в ходе проведенной в Женеве ежегодной сессии 1992 года подготовить проект Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

Этот факт нам особенно радостен тем, что, будучи первым действительно многосторонним договором, запрещающим целый разряд оружия массового уничтожения, Конвенция является свидетельством достижения истинного прогресса в деле обеспечения международной безопасности. Являясь эффективным средством борьбы с распространением такого оружия и оказания морального давления на государства, вынашивающие недобрые намерения, Конвенция носит универсальный характер и благодаря принципу проверки представляет собой надежное сдерживающее средство.

Следует, однако, подчеркнуть необходимость укрепления режима контроля с целью лишения государства-нарушителя возможности использовать в своих целях предусматриваемые Конвенцией сроки и возможность их увеличения, с тем чтобы обойти жесткие рамки инспекций по требованию. Следует подумать над введением

(Г-н Камара, Гвинея)

санкций. Доверие не должно исключать проверку. Без проверки не может быть ни доверия, ни прогресса - иными словами, не может быть разоружения. Кроме того, при выборе химических прекурсоров для использования в сельском хозяйстве и промышленности следует учитывать законные тревоги развивающихся стран.

Понятно, что уничтожение соответствующего оборудования не будет легким делом, поскольку это повлечет за собой возникновение сложностей материального, финансового и технического характера для одних и породит навеянные экологическими соображениями оговорки со стороны других. Но важно то, что этот ценный документ существует, и необходимо обеспечить его безотлагательное подписание всеми государствами в Париже в январе 1993 года.

Между тем проект резолюции (А/С.1/47/L.1) - одним из автором которого является и моя страна, - рекомендующий Генеральной Ассамблее принять этот документ, гарантирует ему всеобщую поддержку.

В том же контексте аналогичный успешный исход должен быть обеспечен и в решении таких задач, как сокращение ядерных вооружений, их нераспространение и недопущение ядерной войны.

Моя делегация хотела бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы приветствовать обнадеживающий пример, поданный президентом Бушем и президентом Ельциным, которые в ходе их встречи в Вашингтоне 18 июня 1992 года достигли принципиальной договоренности о сокращении - либо к 2000, либо к 2003 году - имеющихся в распоряжении каждой страны общих запасов стратегического ядерного оружия. Президенты двух стран также договорились о том, чтобы совместно со своими союзниками и другими заинтересованными государствами разработать концепцию глобальной системы обороны против ограниченного нападения с применением баллистических ракет. Но в этой области необходимо преодолеть также и препятствия финансового и технического порядка, а также сложности, связанные с демонтажом рассматриваемых типов ракет.

Как бы то ни было, даже если масштабы сокращений и ниже желаемых, достижение такой договоренности указывает на то, что двумя державами предпринят шаг в направлении достижения поставленной ими перед собой цели - прекращения гонки ядерных вооружений в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

В своей речи 2 июля 1992 года президент Буш объявил о планах предстоящей ратификации Договора по СНВ и проведения еще больших сокращений. Он также объявил о завершении вывода Соединенными Штатами своего тактического ядерного оружия морского и наземного базирования. Все указанные меры являются позитивными шагами, способными обеспечить, как мы надеемся, продление срока действия Договора в 1995 году.

На заседаниях Первого комитета часто заявлялось о необходимости присоединения к Договору о нераспространении, а также о важности прекращения ядерных испытаний, единственной целью которых может быть лишь повышение сложности и разрушительной мощи ядерного оружия. Сегодня, в период разрядки напряженности и несмотря на заботу о наличии сдерживающих средств, таким целям больше нет места. Поэтому мы рассматриваем как основание для удовлетворения ратификацию в этом году Договора о нераспространении многими странами, в том числе Францией и Китаем - двумя постоянными членами Совета Безопасности.

Ядерное оружие не должно пережить "холодную войну". А это означает необходимость изменения организаций и союзов, доктрин, стратегических концепций, бюджетов и программ, необходимость ликвидации имеющихся арсеналов, в первую очередь арсеналов пяти постоянных членов Совета Безопасности.

Существование и распространение ядерного оружия порождает целый ряд опасностей регионального масштаба, способных в любой момент перерасти во всемирный пожар. Некоторые районы мира - это буквально политическая бочка с порохом. Поэтому ограничение распространения является целью, которую мы должны решительно поддерживать за счет мер укрепления доверия, предпринимаемых на региональном и глобальном уровнях, и за счет укрепления существующих механизмов.

Сейчас, после того, как рядом государств были сделаны в этом году заявления о введении мораториев на испытания или приостановке таких испытаний, следует заняться осуществлением или подумать об осуществлении и других мер, таких как: прекращение ядерных испытаний; проведение инспекций расщепляющихся веществ и замораживание их производства на военные цели;

(Г-н Камара, Гвинея)

установление контроля над экспортом технологий; обеспечение политических, юридических и военных гарантий нераспространения; и ускорение работы, проводимой Специальным комитетом.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы остановиться на вопросе о создании зон, свободных от ядерного оружия. Такие зоны уже установлены, и следует распространить эту практику на другие горячие точки по всему миру.

Что касается Африки, то этот континент следует не только сделать свободным от ядерного оружия, как это предусмотрено Декларацией, принятой в июле 1964 года в Каире членами Организации африканского единства (ОАЕ), но и превратить в регион, свободный от биологического, химического и всех других видов оружия массового уничтожения.

В плане развития этого регионального аспекта разоружения я хотел бы обратиться к другим странам и Организации Объединенных Наций с призывом увеличить оказываемую ими помощь Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, штаб-квартира которого находится в Ломе. Этот Центр был создан по просьбе руководителей африканских стран в соответствии с резолюцией 40/151 G, принятой консенсусом на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи 16 декабря 1985 года. Он должен был функционировать за счет средств, имеющихся в распоряжении Секретариата, и за счет добровольных взносов стран-членов. В последние три года, несмотря на выдвинутые им инициативы, Центр столкнулся с огромными финансовыми трудностями, ставшими препятствием на пути осуществления им своего мандата; это произошло именно в тот период, когда Африка стала ареной кровопролитных конфликтов и когда, по причине этого, деятельность Центра следовало бы расширить.

Что касается Ближнего Востока, то мнение Генерального секретаря, которое он изложил в своем докладе (А/47/387), относительно путей создания такой зоны, имеет большое значение. Все эти меры, будь то односторонние, двусторонние или многосторонние, должны осуществляться в рамках мирных переговоров.

По нашему мнению, резолюция 46/31, принятая в прошлом году по Южной Азии, сохраняет свою актуальность.

Положение на Балканах, которое является ареной столкновений, иногда в условиях распада государств, требует незамедлительного вмешательства со стороны международного сообщества.

Вообще говоря, мы все знаем, что помимо стабильности и безопасности, которые при этом обеспечиваются, создание зон мира оказывает чрезвычайно благотворное влияние на экономическое сотрудничество, сферу транспорта и поддержание экологического равновесия.

Разумеется, необходимы добрая воля, укрепление доверия, стремление к урегулированию конфликтов, гарантии в области безопасности и последовательная позиция со стороны промышленно развитых стран перед лицом распространения, особенно в том, что касается экспорта технологии.

При рассмотрении в Первом комитете или в других форумах было достигнуто понимание в отношении того, что ограничение вооружений и разоружение касается не только оружия массового уничтожения, но и обычного оружия. Это понимание вполне вписывается в рамки резолюции 41 (I) от 14 декабря 1946 года, которую Генеральная Ассамблея приняла на своей первой сессии тогда же, когда и резолюцию по атомной энергии.

Катастрофические последствия, к которым могут привести обычные вооружения в том, что касается безопасности и в особенности гибели людей со времени двух последних мировых войн, неизмеримы и общеизвестны, и не стоит на них останавливаться.

В условиях нынешних потрясений в мире, в которые вовлечены вооруженные силы, к счастью наблюдаются позитивные события. Проведен и завершен целый ряд региональных и двусторонних переговоров. Применительно к Европе среди них

следует отметить подписанный в Хельсинки в 1975 году Заключительный акт, Стокгольмскую декларацию 1988 года и Венский документ 1990 года по итогам переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности, а также Парижскую хартию для Новой Европы.

Центральная Америка также предпринимает усилия по сокращению своих вооруженных сил.

В Африке именно обычное оружие применяется в конфликтных ситуациях, которые чаще всего носят внутренний характер и ставят под угрозу мир и безопасность. Они вынуждают государства и группировки отвлекать скудные ресурсы на военные цели и являются причиной массового потока беженцев и перемещенных лиц.

Серьезные последствия такого положения заставили задуматься Организацию африканского единства (ОАЕ) и африканских лидеров. Их основная цель - положить начало процессу, который позволит добиться стабильности, безопасности, развития и сотрудничества. Таким образом, был достигнут консенсус по документу, принятому в Кампале (Уганда) на форуме, который проходил с 19 по 21 мая 1991 года.

На двадцать седьмой Конференции ОАЕ на высшем уровне, состоявшейся в июле этого года в Дакаре, был выдвинут ряд интересных предложений в отношении создания механизма предотвращения и урегулирования конфликтов.

Все эти действия представляют собой важные вехи в истории африканских народов.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что международное сообщество в целом после периода подготовки решилось, наконец, на смелый шаг, утвердившись в мысли о необходимости создания регистра поставок оружия, причем речь идет не о том, чтобы запретить то оружие, которое необходимо для обеспечения национальной безопасности, а о том, чтобы существенно ограничить его объем. По мнению моей делегации, такой регистр будет очень эффективным, ибо он обеспечивает доверие и транспарентность. Тем не менее он должен принимать во внимание все виды материалов, производства и накопления. Прежде всего он должен определить условия возвращения поставленных материалов.

Мы знаем, что согласно принятой в прошлом году резолюции 46/36 L Конференция по разоружению изучит вопросы, которые возникают в связи с передачей технологии, имеющей военное применение, и оружия массового уничтожения.

На 1994 год запланировано проведение совещания правительственных экспертов для подготовки доклада, посвященного регистру и изменениям, которые надо в него внести с учетом рекомендаций Конференции по разоружению. Тем временем мы надеемся, что государства-члены будут стараться соблюдать намеченные сроки предоставления информации и смогут оценить великолепную работу группы правительственных экспертов, которая получила отражение в документе A/47/342 и Corr.1.

Совершенно необходимо призвать положить конец созданию избытка вооружений, с тем чтобы прояснить взаимосвязь между разоружением и развитием. Очевидно, что сокращение военной мощи и военных расходов обеспечивает преимущества. Развитым странам это может обеспечить дополнительную занятость, расширить сферу деятельности гражданских отраслей промышленности и способствовать сдерживанию инфляции.

Развивающимся странам это позволит вследствие сокращения импорта вооружений и военных расходов больше развивать первичный и вторичный сектора экономики, что в свою очередь обеспечит количественный и качественный рост экспорта товаров широкого потребления.

Осуществление конкретных мер в области разоружения способствует возникновению новых и эффективных форм международного сотрудничества, а это позволяет увеличить помощь бедным странам в основных направлениях их деятельности.

Поэтому вызывает сожаление, что Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием - первая конференция международного уровня по такому вопросу, - проходившая в Нью-Йорке с 24 августа по 11 сентября 1987 года, не смогла обеспечить консенсус по такому важному аспекту разоружения.



(Г-н Камара, Гвинея)

Однако, несмотря на трудности экономической перестройки в условиях разоружения, сложности, связанные с контролем, инспекционными поездками, мерами по укреплению доверия, и так далее, независимые комиссии, такие как комиссии Брандта, Пальме, Брундтланд и Ньерере, произвели подсчет потенциальной выгоды в численном выражении. В результате работы этих комиссий, по подсчетам, например, стокгольмской инициативы, к 2000 году мирный дивиденд превысит 100 млн. долл. США в год, достигнув 200-300 млн. долл. США.

Международный валютный фонд указал на негативные последствия военных расходов для потребления, развития и роста.

В данных условиях Германия, так же, как и страны Северной Европы, прекрасно понимает органическую взаимосвязь между разоружением и развитием.

Франция выступила с предложением о создании фонда региональной комиссии в интересах переориентации ресурсов с военных исследований и разработок на гражданское производство на благо развивающихся стран. Такая конференция может быть созвана в период, когда начинает ослабевать тяжелое давление консервативных сил, некогда столь могущественных.

Между разоружением, развитием и безопасностью существует трехсторонняя связь. Безопасность нельзя отождествлять с разоружением или привнесением невоенного измерения. Она требует предотвращения кризисов и восстановления мира в по-прежнему тревожных условиях, которые мы на себе ощущаем и которые наблюдаем.

С этой точки зрения моя делегация одобряет рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в "Повестке дня для мира" (A/47/277), где, в частности, уделяется внимание стратегии быстрого и эффективного вмешательства в случаях, когда имеется угроза международному миру и безопасности.

С окончанием соперничества между Востоком и Западом в эпоху политической и экономической взаимозависимости, когда основным содержанием понятия коллективной безопасности является солидарность между всеми народами, было бы губительно сосредоточиваться на внутренних проблемах обеспечения лишь национальной обороны, выходя за минимальный порог и не принимая во внимание необходимый баланс с учетом требований международной безопасности.

В этом контексте один аспект представляется заслуживающим особого внимания, как свидетельство мирных устремлений и полезного фундамента научно-технического сотрудничества в военной области - это подписание в Вене 24 марта 1992 года Договора по "открытому небу", который открывает возможности для пролета над 25 странами от Ванкувера до Владивостока.

Кроме того, накануне завершения обсуждения в Комиссии по разоружению в 1993 году моя делегация хотела бы отметить усилия Управления по вопросам разоружения, которое подготовило публикации, провело консультации, организовало семинары по вопросу об оценке влияния науки и техники на международную безопасность.

Используемые в мирных целях наука и техника являются ценными инструментами обеспечения международной безопасности благодаря улучшению, в частности, методов контроля и появлению новых видов технологии, использование которых обеспечивает более эффективное осуществление договоренностей. В этой связи доклад Комиссии по разоружению (A/47/42) представляет собой исчерпывающий документ.

(Г-н Камара, Гвинея)

Коллективная безопасность также требует уважения прав человека и суверенного равенства государства, неприменения ядерного оружия против неядерных государств, обязательства не применять первыми ядерное оружие и соблюдения Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.

И наконец, коллективная безопасность означает также укрепление многосторонности - в частности, Организации Объединенных Наций, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Конференции по разоружению - для контроля и применения санкций, после поддержки участия во всех этих организациях.

Но для достижения наших целей в области разоружения, при приоритетности ядерного разоружения, мы должны перестроить структуры и методы работы с учетом изменений, происходящих в международных отношениях. Мы не должны упускать появляющиеся возможности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего выступающего в общих прениях на этом утреннем заседании, но представитель Мавритании попросил слово для заявления, и я приглашаю его выступить.

Г-н УЛЬД ШЕЙХ ЭЛЬ-ГАУТ (Мавритания) (говорит по-французски): Мне приятно через Вас, г-н Председатель, передать послу эль-Араби искренние поздравления делегации Мавритании с избранием его на пост Председателя. Его хорошо известные личные качества и достижения в области дипломатии гарантируют успех нашей работы. Я также искренне поздравляю других должностных лиц Комитета, которые, мы уверены, не пожалеют сил для поддержки Председателя в его работе.

Вследствие технической ошибки моя страна оказалась среди авторов проекта резолюции А/С.1/47/L.1, озаглавленного "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие".\*

Как известно членам Комитета, Мавритания не представлена в Конференции по разоружению в Женеве и поэтому не могла адекватным образом следить за подготовительным процессом по созданию этого важного юридического

---

\* Председатель занимает свое место за столом Комитета.

(Г-н ульд Шейх эль-Гаут, Мавритания)

инструмента. Чтобы исправить это положение вещей, Группа арабских государств решила занять единую позицию и сообща внимательно изучить положения проекта Конвенции, особенно в контексте безопасности и стабильности в нашем регионе и в арабском мире в целом, что, мы надеемся, приведет к полному освобождению его от всех видов оружия массового уничтожения.

Поэтому любое решение в отношении авторства проекта резолюции должна принимать Группа арабских государств. Отказ от участия в разработке проекта не означает, что у нас есть какие-либо конкретные трудности в отношении целей и масштабов проекта Конвенции, успешное завершение которого мы приветствуем.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.